

Praktické pokyny

Žiadosti o predbežné opatrenia¹

(Pravidlo 39 Rokovacieho poriadku Súdu)

Na základe pravidla 39 Rokovacieho poriadku Súdu môže Súd nariadiť predbežné opatrenia, ktoré sú pre dotknutý štát záväzné. Predbežné opatrenia sa nariaďujú iba vo výnimočných prípadoch.

Súd nariadi predbežné opatrenie proti členskému štátu iba vtedy, ak sa po preskúmaní všetkých príslušných informácií domnieva, že keby sa opatrenie nenariadilo, sťažovateľ by bol vystavený bezprostrednému nebezpečenstvu nenapraviteľnej ujmy.

Sťažovatelia alebo ich zástupcovia² ktorí podajú žiadosť o predbežné opatrenie podľa pravidla 39 Rokovacieho poriadku Súdu, by mali splniť nasledujúce požiadavky.

I. Sprievodné informácie

Každá žiadosť predkladaná Súdu musí byť odôvodnená. Sťažovateľ musí najmä podrobne uviesť dôvody, z ktorých pramenia jeho konkrétne obavy, povahu údajného nebezpečenstva a ustanovenia Dohovoru, ktoré boli údajne porušené.

Odkaz na tvrdenia v iných dokumentoch alebo vo vnútroštátnych konaniach nie je sám osebe dostatočný. K žiadostiam je nevyhnutné priložiť všetky potrebné podporné dokumenty, najmä príslušné vnútroštátne súdne a ostatné rozhodnutia, spolu so všetkými ďalšími materiálmi, ktoré by mali podporiť tvrdenia sťažovateľa.

Žiadosti, ktoré neobsahujú informácie potrebné na to, aby Súd rozhodol, sa v zásade nepredkladajú sudcovi na rozhodnutie. Súd spravidla nekontaktuje sťažovateľov, ktorých žiadosti o predbežné opatrenia nie sú úplné.

Ak o sťažnosti, ktorej sa žiadosť týka, už prebieha konanie pred Súdom, treba uviesť číslo pridelené tejto sťažnosti.

V prípadoch týkajúcich sa vydania alebo vyhostenia treba uviesť podrobné údaje o predpokladanom dátume a čase premiestnenia, adresu alebo miesto zadržovania sťažovateľa, a číslo spisu vo vnútroštátnom konaní. Súd musí byť čo najskôr informovaný o akejkoľvek zmene týchto údajov (dátum a čas premiestnenia, adresa atď.).

Žiadosť by mala byť napísaná, ak je to možné, v jednom z oficiálnych jazykov členských štátov.

Súd sa môže rozhodnúť, že prijateľnosť prípadu bude posudzovať súbežne s posúdením žiadosti o predbežné opatrenia.

1. Praktický pokyn vydaný Predsedom Súdu v zmysle pravidla 32 Rokovacieho poriadku Súdu 5. marca 2003 a zmenený 16. októbra 2009 a 7. júla 2011 a 3. mája 2022.

2. Je dôležité poskytnúť úplné kontaktné údaje.

II. Zasielanie žiadosti na “stránku pravidla 39 ESĽP”, faxom alebo poštou

Žiadosti o predbežné opatrenia podľa pravidla 39 by mali byť zaslané prostredníctvom stránky ESĽP Pravidlo 39, alebo faxom, alebo poštou³. Súd sa nebude zaoberať žiadosťami poslanými e-mailom. Všetky žiadosti by mali byť na prednej strane označené tučným písmom takto:

“Rule 39 – Urgent

Kontaktná osoba (meno a kontaktné údaje): ...

[V prípadoch vyhostenia alebo vydania]

Plánovaný dátum a čas premiestnenia a miesto určenia: ...”

III. Zaslание žiadostí s dostatočným predstihom

Žiadosti o predbežné opatrenia by mali byť spravidla odoslané čo najskôr po vydaní konečného vnútroštátneho rozhodnutia, aby Súd a jeho Kancelária mali dostatok času na ich preskúmanie. Môže sa stať, že Súd nebude schopný preskúmať žiadosti týkajúce sa prípadov vyhostenia alebo vydania, ktoré dostane neskôr ako jeden pracovný deň pred plánovaným časom premiestnenia⁴.

Ak sa má vo veľmi krátkom čase vyniesť konečné vnútroštátne rozhodnutie a hrozí, že bude okamžite vykonané, najmä v prípadoch vydania alebo vyhostenia, sťažovatelia a ich zástupcovia by mali podať žiadosť o predbežné opatrenia bez toho, aby čakali na toto rozhodnutie. V žiadosti musia jasne uviesť dátum, kedy bude rozhodnutie prijaté, a skutočnosť, že žiadosť sa podáva pre prípad, že konečné vnútroštátne rozhodnutie bude negatívne.

IV. Vnútroštátne opatrenia s odkladným účinkom

Súd neprejednáva odvolania proti rozhodnutiam vnútroštátnych súdov a sťažovatelia v prípadoch vyhostenia alebo vydania by mali využiť vnútroštátne opravné prostriedky, ktoré môžu pozastaviť premiestnenie predtým, ako požiadajú Súd o predbežné opatrenia. Ak má sťažovateľ možnosť uplatniť vnútroštátne opravné prostriedky, ktoré majú odkladný účinok, Súd nebude uplatňovať pravidlo 39, aby zabránil premiestneniu.

V. Následné sledovanie

Sťažovatelia, ktorí žiadajú o predbežné opatrenie podľa pravidla 39, by mali venovať náležitú pozornosť odpovedaniu na korešpondenciu od Kancelárie Súdu. Najmä v prípade zamietnutia ich žiadosti o nariadenie opatrenia by mali Súd informovať, či si želajú, aby pokračoval v konaní o ich sťažnosti. V prípade, že opatrenie bolo nariadené, mali by Súd pravidelne a bezodkladne informovať o stave všetkých prebiehajúcich vnútroštátnych konaní. V opačnom prípade by ich prípad mohol byť výčiarknutý zo zoznamu prípadov Súdu.

3. Treba mať na pamäti, že žiadosti sa nesmú zasielať štandardnou poštou.

4. Zoznam štátnych a iných sviatkov, kedy je Kancelária Súdu zatvorená, môžete nájsť na internetovej stránke Súdu: www.echr.coe.int/contact.